

Algumas relações entre a Construção Concessiva Relativizadora (CCR) “PARA X Y” e o frame Comparação_avaliativa

GABRIELA DA SILVA PIRES (UFJF)

LUIZ FERNANDO MATOS ROCHA (UFJF)

Este trabalho parte de uma fundamentação teórica básica da Gramática das Construções (cf. Goldberg, 1995; 2006; Croft & Cruise, 2004), e se propõe estudar um tipo especial de construção que chamamos de Construção Concessiva Relativizadora (CCR), cuja esquematização é “para x, y”. Essa construção é instanciada como no exemplo: “**Para uma conferência de dermatologia, foi muito divertida**” (*Corpus* Legenda de Filmes), em que PARA X representa um elemento relativizador, marcado por um SN preferencialmente indefinido e Y contém um comentário polarizado, de caráter contrastivo. No recorte aqui proposto, partimos de uma abordagem sobre a concessividade (cf. König, 1985; König & Siemund, 2000; Iten, 2000, entre outros), bem como o embasamento proveniente da Semântica de Frames (FILLMORE, 1982; GAWRON, 2008; PETRUCK, 2008, entre outros) e os conceitos de Modelos Cognitivos Idealizados (cf. Lakoff, 1987), para reivindicar a legitimação dessa construção como concessiva, e também propor que ela atue para evocar um frame de caráter avaliativo. Após procedimento metodológico de busca e tratamento dos dados iniciais, nos *corpora* Legenda de Filmes, Domínio Público e Nilc/São Carlos, algumas considerações emergem, dentre as quais destacamos: (i) os estudos têm sinalizado que esta construção imprime uma leitura contrastiva que parece ser mais facilmente assimilada do que uma leitura direcional, como em “*Você fala demais para quem não está armado*” (*Corpus* Legenda de Filme), em que assumir uma correferencialidade entre “você” e “quem” parece mais plausível do que interpretar que a situação descrita seja sobre o direcionamento da fala; (ii) há uma relação entre a CCR e o frame Comparação_avaliativa, o que parece revelar um caráter altamente subjetivo dessa construção; (iii) retomando o exemplo “**Para uma conferência de dermatologia, foi muito divertida**”, o Elemento de Frame Item_perfilado

(anaforicamente, a conferência descrita) é comparado ao Item_padrão (conferência de dermatologia) em relação ao Atributo (diversão), e essa relação sugere estabelecer uma mudança escalar que, nesse caso, coloca em xeque o grau de divertimento que é assinalado à conferência descrita.

PALAVRAS-CHAVE: Gramática das Construções. Concessividade. Semântica de Frames. Frame Comparação_avaliativa.